

ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE LETTRES

**Colloque international
La langue française et la Méditerranée**

jeudi 28 et vendredi 29 mai 2009

**IUFM d'Aix-Marseille
63, La Cannebière – Marseille (1^{er} arrdt)
Amphithéâtre Noailles**

www.aplettres.org

Première journée

9h

Ouverture des travaux par Romain Vignest, président de l'APL

9h30

Représentation de la Méditerranée dans la littérature française.

Modérateur : Mme Ezza Agha Malak

Dominique Orsini (docteur ès lettres, Marseille) : *La Méditerranée selon l'abbé Prévost, ou le renouvellement de l'esthétique romanesque : de l'Histoire aux histoires.*

Guy Barthélemy (professeur de chaire supérieure, Grenoble) : *L'Orient, l'exil et la promesse : Chateaubriand et Nerval.*

Guy Dugas (Université Paul-Valéry Montpellier III) : *Autour de quelques correspondances de « l'ami des Musulmans » : Pierre Loti et le fait colonial.*

Patricia Signorile (Université Paul-Cézanne Aix-Marseille III) : *La Méditerranée de Valéry : de la genèse personnelle à la « machine à civilisations ».*

Hélène Rufat (Université Pompeu Fabra, Barcelone) : *À propos de la rêverie méditerranéenne d'Albert Camus.*

14h30

Histoire, rôle et enjeux du français en Méditerranée.

Modérateur : Mme Georgette Wachtel (responsable des relations internationales à l'APL)

Ezza Agha Malak (poète, romancière et critique, Liban) : *Le français et la rive phénicienne. L'impact francophone libanais : de Chateaubriand et Lamartine jusqu'à Gide et Saint-Exupéry.*

Nabile Farès (poète, romancier et dramaturge, Algérie) : *Langues et mémoires plurielles.*

Kolja Mićević (traducteur, poète et essayiste, Bosnie-Herzégovine) : *Mes trois gouttes de la Méditerranée.*

Fouad Laroui (romancier, poète et essayiste, Maroc) : *La littérature marocaine d'expression française : point de vue d'un écrivain.*

Jocelyne Dakhli (EHESP) : *La lingua franca, langue de quelle Méditerranée ?*

Seconde journée

9h30

Une fascination méditerranéenne : la mer et la lumière.

Modérateur : Éric Francalanza (Université Michel-de-Montaigne Bordeaux III)

Jean-Nicolas Corvisier (Université d'Artois) : *Image et réalité de la mer pour les Grecs anciens : de la crainte d'un élément hostile à la constitution d'un oïkoumène autour de la Méditerranée.*

Romain Vignest (docteur ès lettres, Paris) : *La mer et la nuit : deux bantises méditerranéennes chez Virgile et Victor Hugo.*

Suzel Esquier (docteur ès lettres, Paris) : *Stendhal, la Musique, le Sud.*

Yéhia Taha Hassanein (Université de Minia, Égypte) : *Des métaphores aquatiques dans l'œuvre poétique d'Ezra Agha Malak.*

Michel Serceau (docteur ès lettres, Marseille) : *Représentation de la mer dans les cinémas méditerranéens.*

14h

Forger une koinè méditerranéenne dès l'école ?

Modérateur : Romain Vignest

Jacques Huntzinger (Ambassadeur de France, Mission de l'Union pour la Méditerranée)

Patrice Soler (Inspecteur général des lettres)

Jean-Yves Autexier (ancien Sénateur, directeur de la Fondation Res Publica) : *La Méditerranée, matrice de la citoyenneté et de l'universel.*

Ahmed Fertat (président de l'AMALEF, Maroc) : *Pour une valorisation à l'école du patrimoine commun des peuples méditerranéens.*

Patrick Voisin (professeur de chaire supérieure, auteur de *Il faut reconstruire Carthage*) : *Etre de la même mer : être de Méditerranée.*

16h15

Bilan par Michel Serceau, vice-président de l'APL

16h30

Clôture par Monsieur Xavier Darcos, Ministre de l'éducation nationale